

RATHAUSBRIEF

Informations- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Buttenwiesen



Nr. 373

November 2021

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,



das Jahr neigt sich wieder viel zu schnell seinem Ende entgegen. Unsere Ziele für die vorgesehenen Baumaßnahmen konnten wir trotz der schwierigen Situation mit den Materiallieferungen und der sehr hohen Auslastung der Bauunternehmen doch recht erfreulich erreichen. Die Hochbaumaßnahmen sind weit fortgeschritten. Die Arbeiten bei der dringend notwendigen Sanierung unseres Rathauses sind endlich aus dem Rohbaustadium heraus. Das Mauerwerk ist, soweit notwendig, ausgetauscht und die Feuchtigkeitssperre fertiggestellt. Ebenso sind alle Arbeiten im konstruktiven Dachstuhl und in den Deckenbalken fertig. Die Statik des Dachstuhls ist damit wieder voll gewährleistet. Als nächstes werden nunmehr die Dachgauben neu eingebaut und die Lattung und die neue Dachdeckung mit Biberschwanzziegeln errichtet. In den In-

nenräumen konnten die Heizungs-, Lüftungs- und Sanitärarbeiten begonnen werden. Ebenso haben die Arbeiter mit den Elektrogewerken begonnen, sodass die Rohinstallation ungehindert gebaut werden kann. Wichtig war uns, dass diese Arbeiten im Innern des Rathauses in den Wintermonaten durchgeführt werden können. Gerade in diesen Monaten kann dann ohne witterungsbedingte Behinderungen alles wie geplant durchgeführt werden. Wir sind sehr froh, dass aufgrund der sehr frühzeitigen Auftragserteilung weder Personal- noch Materialengpässe auftreten werden.

Weit fortgeschritten sind auch die Arbeiten in unserem Funktionsgebäude am Freibad in Lauterbach. Im Untergeschoss sind bis auf die Fliesenarbeiten und dann natürlich der Endinstallation alle Arbeiten abgeschlossen. Im Eingangs- und Saunabereich fehlen noch der Estrich und der anschließende Einbau der Sauna. Wir gehen davon aus, dass noch in diesem Jahr die Sauna probeweise in Betrieb gehen kann. Der Badebetrieb wird jedenfalls gesichert in der kommenden Badesaison wieder - hoffentlich ohne Coronaeinschränkungen - stattfinden.

Im Bereich des Friedhofes Wortelstetten geht das Leichenhaus und der Bereich des Urnenfeldes ebenfalls seiner Vollendung entgegen. Bereits zur Martinsfeier soll der Unterstand zum Dorfplatz genutzt werden können.

Fertiggestellt ist ebenfalls der Umbau der Heizungsanlage in der Riedblickhalle. Die Hackschnitzelheizung ist entfernt und die Halle an die Fernwärmeversorgung angeschlossen.

Im Bereich des Tiefbaues werden wir unser sehr umfangreiches Projekt, die Ortsdurchfahrt Buttenwiesen soweit fertigstellen können, dass über den Winter die Fahrzeuge von Lauterbach und von Pfaffenhofen kommend die Ortsdurchfahrt ungehindert nutzen können. Vor allem der Kreisverkehr am Stixenfeld wird dann zum ersten Mal befahren werden können.

Damit sind in diesem Bereich dann wirklich alle Versorgungsleitungen wie Wasser, Kanal, Fernwärme, Breitband, Dachständer, Straßenbeleuchtung sowie die großen Durchleitungen der Telekom- und Stromleitungen neu hergestellt. Eine Mammutaufgabe, die dann zumindest in diesem Bereich komplett fertiggestellt ist. Heuer sollen in jedem Fall auch noch die Gehwege gepflastert werden.

In der Ortsdurchfahrt Oberthürheim wird demnächst die Wasserleitung im Zuge der Hauptstraße, aber auch in den angrenzenden Stichstraßen einschließlich

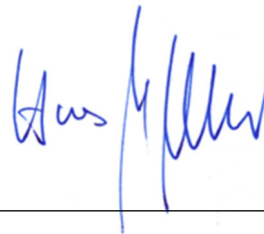
der Hausanschlüsse komplett fertiggestellt sein. Der neue Kanal sowie alle Hausanschlüsse sind bereits fertig. Noch in diesem Jahr soll die Verlegung der Stromversorgung begonnen werden, sodass dann im zeitigen Frühjahr die eigentlichen Straßenbauarbeiten anlaufen und einschließlich des Dorfplatzes im Lauf des Jahres fertiggestellt werden können.

Viele notwendige große Aufgaben, aber auch sehr viele kleine Maßnahmen wurden dieses Jahr durchgeführt, sodass wir mit Zufriedenheit auf das Erreichte zurückblicken können.

Vor allem angesichts der sich immer deutlicher abzeichnenden Einsparungen im Bereich der Zuschüsse dürfen wir froh sein, dass so Vieles fertiggestellt wurde und auch sehr zufriedenstellend mit Zuschüssen bedacht worden ist.

Viele Projekte sind schon in der Vorbereitung und die Zuschusszusagen bereits vorhanden. Das wichtigste und sicher größte Objekt ist dabei unser Hochbehälter in Oberthürheim. Die ersten Ausschreibungsergebnisse und Vergaben liegen vor, um endlich im zeitigen Frühjahr dieses so wichtige Bauwerk beginnen zu können.

Ihr
Hans Kaltner
1. Bürgermeister



Standesamtliche Nachrichten

Geburten:

Jonas Jall, Lauterbach
Noah Franz Sylvain Anet, Buttenwiesen
Kilian Josef Alois Wagner, Oberthürheim
Lukas Leix, Oberthürheim

Hochzeiten:

Susanne Krois und Ralf Jungbauer, Hinterried

Goldene Hochzeit:

Mathilde und Erich Schretzmeir, Lauterbach

Jubilare des Monats:

80.Geburtstag: Lothar Proksch, Lauterbach
80.Geburtstag: Waltraud Hammelmeier, Buttenwiesen
80.Geburtstag: Peter Straßer, Lauterbach
85.Geburtstag: Georg Lang, Oberthürheim

*DIE GEMEINDE BUTTENWIESEN WÜNSCHT
ALLEN NEUEN ERDENBÜRGERN,
BRAUTPAAREN UND JUBILAREN
FREUDE, GESUNDHEIT, GLÜCK
UND GOTTES SEGEN*



Aus Gemeinderat und Verwaltung

Sitzungstermine

Die 13. Gemeinderatsitzung im Jahr 2021 findet am Montag, den 29. November 2021 um 19:00 Uhr **im Zehentstadel Pfaffenhofen** die statt. Es ist die 22. Sitzung des Gemeinderates in der Wahlperiode 2020 / 26.

Die 14. Gemeinderatsitzung im Jahr 2021 findet am Montag, den 13. Dezember 2021 um 19:00 Uhr **im Zehentstadel Pfaffenhofen** die statt. Es ist die 23. Sitzung des Gemeinderates in der Wahlperiode 2020 / 26.

Die jeweilige Tagesordnung sowie der Ort der Sitzungen ist im Ratsinformationssystem der Gemeinde Buttenwiesen unter: <https://ris.komuna.net/buttenwiesen> einzusehen.

Aufhebung der Nichtöffentlichkeit von Gemeinderatsbeschlüssen

Für folgende Tagesordnungspunkte aus der Sitzung des Gemeinderats vom 27.09.2021 wird die Nichtöffentlichkeit aufgehoben:

TOP NÖ 9: Digitalisierung der Hausakten; Auftragsvergabe an die Firma Abesy Vertriebs GmbH, München; Dem Auftrag für die Digitalisierung von ca. 2.300 Hausakten der Gemeindeverwaltung an die Firma Abesy Vertriebs GmbH, München, laut Angebot vom 02.07.2021, wird zugestimmt.

TOP NÖ 10: Errichtung einer Stützwand im Gewerbegebiet "Speckfeld" in Pfaffenhofen; Vergabe der Arbeiten an die Firma Baugeschäft Rathgeb, Wortelstetten; Der Vergabe des Auftrags für die Errichtung einer Stützwand mit L-Steinen (60/40/100cm) mit Einbau einer Igeldrainage entlang der südlichen Grundstücksgrenze des Grundstücks Fl.Nr. 701 der Gemarkung Pfaffenhofen über die gesamte Länge von 106 m an die Firma Baugeschäft Rathgeb, Wortelstetten, wird zugestimmt.

TOP NÖ 15: Baugebiet Hexenberg Lauterbach - Auftragsvergabe Deckenbauarbeiten; Der Gemeinderat beschließt, der Firma Holl GmbH Bauunternehmen, Nord-

park 1, 86666 Burgheim, den Auftrag zur Deckenbauarbeiten der BG „Am Hexenberg“ zu erteilen.

Für folgende Tagesordnungspunkte aus der Sitzung des Gemeinderats vom 12.10.2021 wird die Nichtöffentlichkeit aufgehoben:

TOP NÖ 9: Auftragsvergabe Putzarbeiten Rathaus Buttenwiesen; Der Gemeinderat beschließt, die Firma Pawlak Verputz GmbH, Gewerbering 28 in 86666 Burgheim, den Auftrag für die Putzarbeiten an dem Rathaus Buttenwiesen zu erteilen.

TOP NÖ 10: Auftragsvergabe Trockenbau Rathaus Buttenwiesen; Der Gemeinderat beschließt, die Firma Karl Frank, Franz-Xaver-Eggert-Str.18 in 89420 Höchstädt a. Donau, den Auftrag für die Trockenbauarbeiten an dem Rathaus Buttenwiesen zu erteilen.

TOP NÖ 11: Dorferneuerung Oberthürheim – Folgebeauftragung des Planungsbüros; Das Planungsbüro Herb ist mit der Weiterführung der Planungen zur Dorferneuerung Oberthürheim – Freianlagen - mit Leistungsphasen 5 bis 9 entsprechend dem Honorarangebot vom 03.08.2021 zu beauftragen.

Beantragte Baugenehmigungen, Genehmigungsfreistellungen, Tekturen

2021/74	Vorhaben: Anbau einer offenen Lagerhalle Baustelle: Fl.-Nr. 1033, Gemarkung Buttenwiesen, Hirtenmahd 3
2021/75	Vorhaben: Unterstellmöglichkeit alter Maschinen Baustelle: Fl.-Nr. 1082/3 und 1083/5, Gemarkung Buttenwiesen, Stehlesmühle
2021/76	Vorhaben: Rückbau des best. Wohnhauses mit Nebengeb. und Neubau eines Einfamilienhauses Baustelle: Fl.Nr. 986/1, Gemarkung Unterthürheim, Römerstraße 1
2021/77	Vorhaben: Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage Baustelle: Fl.Nr. 1004 der Gem. Unterthürheim, Am Zusamanger 23

Fälligkeit von Gemeindesteuern – Grundsteuer und Gewerbesteuvorauszahlung

Am 15. November 2021 sind bei vierteljährlicher Zahlung die Grundsteuer und die vierte Rate der Gewerbesteuvorauszahlung 2021 fällig. Die Höhe der Beträge ist in den jeweiligen Steuerbescheiden ausgewiesen. Soweit Einzugsermächtigungen erteilt sind, werden die Beträge

abgebucht. Barzahler bitten wir um Überweisung. Für Rückfragen oder Auskünfte steht Ihnen Frau Van der Vegt, Tel. 9999-20 (Montag bis Donnerstag vormittags), zur Verfügung.

Wasserzähler in Schächten vor der Einwinterung ablesen

Der beginnende Spätherbst bringt Kälte mit sich. Schächte, in denen sich Wasserzähler befinden, müssen winterfest gemacht werden. Wir bitten aus diesem Grund alle Grundstückseigentümer, die noch Wasserzähler in Schächten besitzen, diese vor der Einwinterung abzulesen und den Zählerstand mit Ablesedatum zu notieren, damit eine verlässliche Abrechnungsbasis gewährleistet ist.



Dritte Abschlagszahlung für Wasser- und Entwässerungsgebühren

Am 1. Dezember 2021 wird der 3. Abschlag für Wasser- und Entwässerungsgebühren fällig. Die Beträge sind in den zuletzt erteilten Bescheiden (in der Regel Jahresabrechnung 2020) genannt. Soweit Einzugsermächtigungen

erteilt sind, werden die Beträge abgebucht. Barzahler bitten wir um Überweisung. Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an Frau van der Vegt, Tel. 08274 9999 20, Montag bis Donnerstag vormittags.

Aufruf an alle Hundebesitzer und Mitbürger

Aufgrund gehäufter Beschwerden von Einwohnern über Hundekot auf Wegen, Plätzen und Anlagen und nicht angeleinte Hunde besonders am Schulweg, appelliert die Gemeinde Buttenwiesen an die Vernunft der Hundehalter. Achten Sie darauf, dass Hunde ihr Geschäft nicht auf Kinderspielplätzen, Geh- und Radwegen, Grünstreifen und sonstigen Anlagen verrichten. Durch diese Verunreinigungen können Krankheiten übertragen werden, so dass gesundheitliche Gefahren, zum Beispiel für spielende Kinder, nicht auszuschließen sind. Fußgänger sehen sich sehr oft auf Gehwegen mit den unappetitlichen "Häufchen" konfrontiert, die wenn man aus Versehen in sie hineintritt, eine erhebliche Belästigung darstellen. Verschmutzungen durch Hundekot bieten einen unerfreulichen Anblick und belästigen die Bevölkerung. Daher der dringende Appell der Gemeinde: Bitte entfernen Sie anfallenden Hundekot, wenn Sie mit Ihrem Hund „Gassi gehen“. Jede Plastiktüte erfüllt diesen Zweck - einfach die Tüte über die Hand stülpen, den Haufen aufnehmen und Zuhause dann mit dem Restmüll entsorgen oder ihn in einen der zahlreich aufgestellten Abfalleimer werfen!

Die Gemeindeverwaltung hat im Gemeindegebiet bereits einige Tüten-Ausgabestationen aufgestellt. Diese Statio-

nen werden von vielen Hundehaltern sehr gut angenommen. Machen Sie mit und nutzen Sie diese Einrichtungen zur Reinhaltung unserer Umgebung.

Im Interesse Ihrer Mitbürger bitten wir alle Hundehalter, ihre Hunde außerhalb der Grundstücke an die Leine zu nehmen und nicht frei umherlaufen zu lassen. Vor allem auch wegen der Kinder, die auch wenn der Hund harmlos ist, Angst vor dem Hund haben und sich auf dem Schulweg nicht an dem Grundstück mit dem offenen Tor und dem nicht angeleiteten Hund vorbeilaufen trauen, bitten wir um Umsicht. Vielen Dank dafür.



Einladung zur Wahl des Vorstands der Teilnehmergeinschaft

Flurneuerung und Dorferneuerung Lauterbach III

Wahl des Vorstands der Teilnehmergeinschaft Flurneuerung und Dorferneuerung Lauterbach III am

**Mittwoch, 24. November 2021 von 16:00 bis 20:00 Uhr
in der Riedblickhalle (Foyer),
Am Heuberg 2, 86647 Buttenwiesen**

Sehr geehrte Teilnehmerin, sehr geehrter Teilnehmer, sehr geehrte Damen und Herren, seit der Anordnung der Flurneuerung besteht die Teilnehmergeinschaft Lauterbach III als Körperschaft des öffentlichen Rechts. Ihr gehören alle Grundstückseigentümer und Erbbauberechtigten im Verfahrensgebiet (Flurbereinigungsgebiet) an. Der Teilnehmergeinschaft obliegt es, das Verfahrensgebiet neu zu gestalten und alle dazu notwendigen Maßnahmen zu treffen. Dazu braucht die Teilnehmergeinschaft einen aus mehreren Mitgliedern bestehenden Vorstand, der die Geschäfte führt.

Der Vorstand trägt gegenüber den Teilnehmern die Verantwortung für die Umsetzung der Ziele des Flurneuerungsverfahrens. Die Vorstandswahl ist daher für die Teilnehmer am Verfahren sehr wichtig. Ich bitte Sie deshalb, nehmen Sie an der Vorstandswahl teil.

gez. Lothar Birzle, Baudirektor

Amt für Ländliche Entwicklung Schwaben

Dr.-Rothermel-Str. 12 · 86381 Krumbach (Schwaben)

Telefon 08282 92-0 · Fax 08282 92-255

poststelle@ale-schw.bayern.de

www.landentwicklung.bayern.de

In Kürze wird die öffentliche Bekanntmachung und Ladung zur Vorstandswahl erfolgen. Bitte beachten Sie dazu die folgenden Informationen:

Der Vorstand vertritt die Teilnehmergeinschaft

Die Teilnehmergeinschaft ist eine Körperschaft des öffentlichen Rechts. In Bayern sind ihr zum großen Teil die Aufgaben der Flurbereinigungsbehörde übertragen. Die Geschäfte der Teilnehmergeinschaft führt der Vorstand.

Zusammensetzung des Vorstands

Der Vorstandsvorsitzende ist ein Beamter des Amtes für Ländliche Entwicklung Schwaben, der die erforderliche fachliche und technische Vorbildung besitzt.

In Lauterbach werden Maßnahmen der Dorferneuerung durchgeführt. Dem Vorstand gehört daher auch ein Vertreter der Gemeinde Buttenwiesen an, der nicht gewählt, sondern von der Gemeinde benannt wird.

Die weiteren Mitglieder des Vorstands und deren Stellvertreter werden von den Teilnehmern gewählt. Das Amt

für Ländliche Entwicklung Schwaben hat die Anzahl der zu wählenden Vorstandsmitglieder und deren Stellvertreter auf je 4 festgelegt und bestimmt, dass ein Vorstandsmitglied und ein Stellvertreter in der Gemeinde Mertingen ihren Wohnsitz haben müssen.

Aufgaben der Teilnehmergeinschaft

- Aufstellung des Plans über die gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen
- Veranlassung der planrechtlichen und haushaltsrechtlichen Genehmigungen der Maßnahmen
- Vergabe und Überwachung der Bauaufträge zur Herstellung von gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen in der Flur wie z.B. Straßen, Wege, Plätze, Gewässer und Grünanlagen
- Aufbringung des Landbedarfs für die gemeinschaftlichen Anlagen durch einen Flächenbeitrag nach § 47 FlurbG
- Abmarkung der Grundstücksgrenzen
- Verhandlungen zur Neugestaltung des Grundbesitzes
- Aufbringung der im Verfahren zu leistenden Beiträgen zu den gemeinschaftlichen Anlagen (Eigenleistung)
- Zusammenfassung der Ergebnisse des Verfahrens im Flurbereinigungsplan

Der Vorstand der Teilnehmergeinschaft trägt somit eine große Verantwortung für das Verfahren und soll das Vertrauen der Grundstückseigentümer besitzen. Wünschenswert ist deshalb, dass sich möglichst viele Teilnehmer an der Wahl des Vorstands beteiligen.

Im Zusammenhang mit der Ausbreitung des Coronavirus SARS-CoV-2 kann die Vorstandswahl derzeit nicht in einer öffentlichen Versammlung durchgeführt werden. Das Amt für Ländliche Entwicklung Schwaben als zuständige Behörde für die Leitung der Wahl hat deshalb verfügt, dass die Wahl am

**Mittwoch, 24. November 2021 von 16:00 bis 20:00 Uhr
in der Riedblickhalle (Foyer),**

Am Heuberg 2, 86647 Buttenwiesen

stattfindet. Zu dieser Wahl wird hiermit geladen. Die Wahl findet über einen längeren Zeitraum statt. So ist gewährleistet, dass bei der Stimmabgabe das Infektionsrisiko so gering wie möglich gehalten werden kann.

Die Grundstückseigentümer entscheiden

Wahlberechtigt sind nur die Teilnehmer der Flurneueordnung Lauterbach III (Eigentümer der zum Verfahrensgebiet gehörenden Grundstücke, sowie Erbbauberechtigte). Jeder Teilnehmer hat eine Stimme. Gemeinschaftliche Eigentümer gelten als ein Teilnehmer. Einigen sich gemeinschaftliche Eigentümer nicht über die Stimmabgabe, so müssen sie von der Wahl ausgeschlossen werden.

Die Vertretung durch Bevollmächtigte ist zulässig. Bevollmächtigte haben in der Versammlung eine schriftliche Vollmacht vorzulegen, bei der die Unterschrift des Vollmachtgebers öffentlich oder amtlich beglaubigt sein muss. Vordrucke der Vollmacht erhalten Sie bei der Gemeinde. Die amtliche Beglaubigung erteilt die Gemeinde gebührenfrei. Zu beachten ist jedoch, dass nach § 21 Abs. 3 FlurbG im Wahltermin jeder Teilnehmer oder Bevollmächtigte nur eine Stimme hat, auch wenn er mehre-

re Teilnehmer vertritt. Teilnehmer, die nicht selbst bei der Wahl anwesend sein können, sollten daher zweckmäßig eine Person bevollmächtigen, die nicht selbst als Teilnehmer stimmberechtigt ist.

Gewählt werden können alle Personen, die nach bürgerlichem Recht unbeschränkt geschäftsfähig sind; sie müssen nicht Grundstückseigentümer im Verfahrensgebiet sein.

Die Vorstandsmitglieder werden auf die Dauer von 6 Jahren gewählt. Die Wahl ist schriftlich und geheim. Jeder Wahlberechtigte kann bis zu 8 Stimmen vergeben. Die Wahl erfolgt durch Ankreuzen der Kandidaten in der Liste oder Ergänzung durch handschriftlichen Eintrag. Sind auf einem Stimmzettel mehr als acht Kreuze, ist der Stimmzettel ungültig. Häufung von Stimmen ist nicht erlaubt.

Die zu wählenden Mitglieder des Vorstandes und ihre Stellvertreter werden von den am Wahltermin anwesenden Teilnehmern gewählt. Die Bewerber sind in der Reihenfolge der Stimmenzahl gewählt. Bei Stimmgleichheit entscheidet das Los. Die Vertretung der Vorstandsmitglieder durch Stellvertreter richtet sich nach der Stimmenzahl, die sie bei der Wahl erreichen. D. h. der Stellvertreter mit der höchsten Stimmenzahl vertritt das 1. Vorstandsmitglied, der mit der nächstniedrigeren Stimmenzahl das 2. Vorstandsmitglied usw. Mit der Annahme der Wahl ist der Gewählte dann Vorstandsmitglied, bzw. Stellvertreter. Die gewählten Vorstandsmitglieder sind verpflichtet, die ehrenamtliche Tätigkeit als Vorstandsmitglied zu übernehmen, es sei denn, sie können einen wichtigen Grund für die Ablehnung geltend machen.

Ein Wahlausschuss, bestehend aus mindestens 3 Personen, überwacht die ordnungsgemäße Durchführung der Wahl. Die Stimmzettel werden am Wahltag im Wahllokal ausgegeben.

Bekanntgabe bisheriger Wahlbewerber

Für die Wahl der ehrenamtlichen Mitglieder und ihrer Stellvertreter des Vorstandes der Teilnehmergeinschaft Lauterbach III liegen uns bislang folgende Bewerber vor:

1. Deißer Georg jun., Lauterbach
2. Foag Johann, Lauterbach
3. Hell Robert, Lauterbach
4. Jall Alexander, Lauterbach
5. Kraus Georg, Lauterbach
6. Reiner Albert, Mertingen
7. Scherer Martin, Lauterbach
8. Steidle Josef, Mertingen

Sie können uns bis zum 15.11.2021 weitere Kandidaten nennen. Wahlvorschläge richten Sie bitte mit Angabe der Anschrift und einer Einverständniserklärung des Kandidaten an das Amt für Ländliche Entwicklung Schwaben Herr Walter Maier
Dr.-Rothermel-Straße 12, 86381 Krumbach (Schwaben)
E-Mail: walter.maier@ale-schw.bayern.de,
Telefon: 08282 92-331.

BEKANNTMACHUNG

der Auslegung des Entwurfs der Einziehungssatzung „Gartenweg“ in Unterthürheim zur Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB und § 4 Abs. 2 BauGB

Der Gemeinderat Buttenwiesen hat in seiner Sitzung am 25.10.2021 den Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 BauGB für die Einziehungssatzung „Gartenweg“ in Unterthürheim gefasst sowie den vom Büro Herb und Partner PartGmbH, Unterthürheim, ausgearbeiteten Entwurf der Einziehungssatzung zur Beteiligung der Öffentlichkeit und der Träger öffentlicher Belange

gebilligt. Die Einziehungssatzung umfasst das Grundstück Fl.Nr. 103/2 der Gemarkung Unterthürheim und liegt im Zusammenhang bebauter Ortsteile von Unterthürheim (§ 34 BauGB).

Der Entwurf der Einziehungssatzung, bestehend aus Planzeichnung, Textteil und Begründung, liegt im Rathaus der Gemeinde Buttenwiesen in Buttenwiesen, Marktplatz 2 (ehemaliges Kino), Zimmer-Nr. 6, während der üblichen Öffnungszeiten (nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung unter Telefon 08274/9999-41) in der Zeit von

Montag, den 08.11.2021 bis einschließlich Dienstag, den 07.12.2021

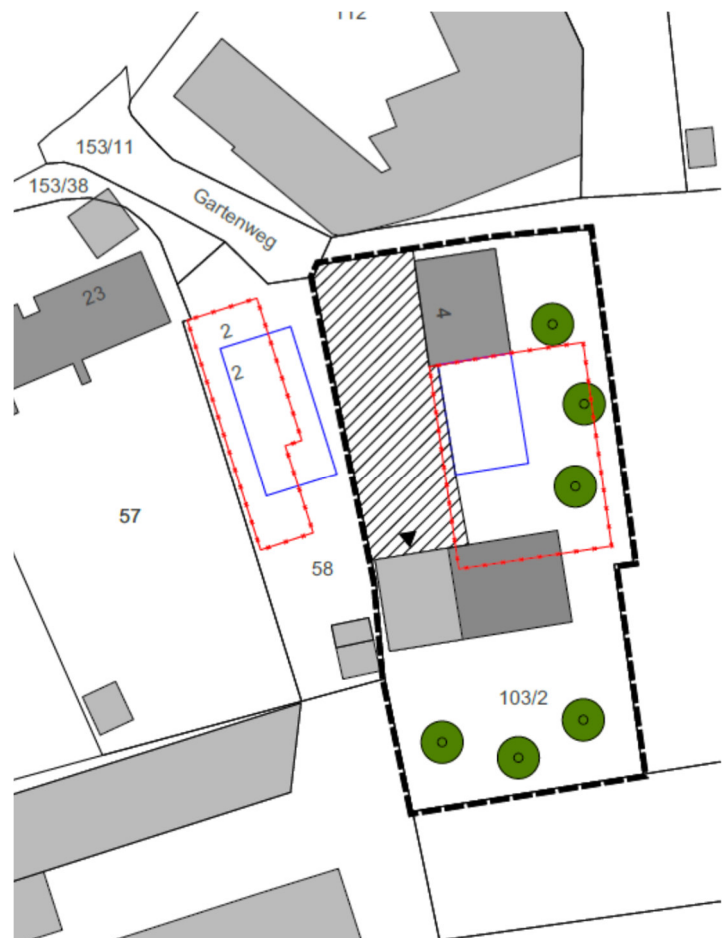
zu jedermanns Einsichtnahme öffentlich aus. In diesem Zeitraum besteht die Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung. Zu Zeiten der Corona-Pandemie bitten wir Sie, vorrangig die Möglichkeit des Internets (<https://www.buttenwiesen.de/de/gemeinde-buttenwiesen/buergerservice/amtliche-bekanntmachungen/>) zu nutzen und Ihre Stellung-

nahmen schriftlich an die Gemeinde zu schicken. Während des Aufenthalts im Verwaltungsgebäude ist eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen. Die geltenden Hygienevorschriften sind einzuhalten.

Gemeinde Buttenwiesen
Buttenwiesen, den 29.10.2021

Gudrun Bentele
Bauamt

Ortsüblich bekannt gemacht durch Anschlag an den Amtstafeln der Gemeinde Buttenwiesen. Gleichzeitig veröffentlicht auf der Homepage der Gemeinde Buttenwiesen <https://www.buttenwiesen.de/de/gemeinde-buttenwiesen/buergerservice/amtliche-bekanntmachungen/>



(Lageplan ohne Maßstab)

Impfangebot in den verschiedenen Gemeinden des Landkreises Dillingen a.d. Donau

Impfzentrum Wertingen

Das Impfzentrum in Wertingen hat zu nachfolgenden Zeiten geöffnet. Impfungen sind weiterhin ohne vorherige Anmeldung möglich.

Die Impfungen finden hier statt:

- ab 01.10.21 Dienstag – Samstag von 09:30 - 16:00 Uhr im Foyer des Hallenbades Wertingen,
- ab 01.11.21 Samstag von 09:30 - 15:30 Uhr im Lehrsaal des BRK-Hauses (Pestalozzistr. 6, 86637 Wertingen)

Zu Fragen rund um das Impfangebot im Landkreis Dillingen ist das Callcenter von Dienstag bis Samstag jeweils von 09:30 - 16:30 Uhr unter der 08272 9938740 oder per E-Mail info.izDillingen@ecolog-international.com erreichbar.

Impfangebot in den Gemeinden

Ein wöchentlich wechselndes Impfangebot wird in den verschiedenen Gemeinden im Landkreis Dillingen angeboten. Die Übersicht können Sie hier herunterladen:

<https://www.landkreis-dillingen.de/impfangebot-in-den-gemeinden>



Für Buttenwiesen sind folgende Termine geplant:

- 09.11.2021 bis 13.11.2021,
- 08.02.2022 bis 12.02.2022,
- 19.04.2022 bis 23.04.2022

jeweils Dienstag bis Samstag von 12:00 bis 17:00 Uhr
Die Impfungen finden für Buttenwiesen immer in der **Riedblickhalle** statt. Informationen zur Corona Impfung erhalten Sie auch hier:

<https://www.landkreis-dillingen.de/corona-impfung>

Die bayerische Ehrenamtskarte feiert 10-jähriges Jubiläum



Die Bayerische Ehrenamtskarte ist ein sichtbares Zeichen der Anerkennung für besonderes bürgerschaftliches Engagement. Ehrenamt findet größtenteils vor Ort statt – in der Gemeinde, der Stadt, dem Landkreis, in

dem die Ehrenamtlichen wohnen. Und doch leistet jedes Bürgerschaftliche Engagement einen Beitrag zum Gemeinwohl, der über die jeweilige Gemeinde-, Stadt- oder Kreisgrenze hinauswirkt und letztlich dem gesamten Freistaat zugutekommt. Deshalb arbeiten der Freistaat Bayern, die kreisfreien Städte und die Landkreise Bayerns zusammen, um mit dieser bayernweit gültigen Ehrenamtskarte ein „Dankeschön“ an die besonders engagierten Bürger zu richten.

Es gibt die blaue Ehrenamtskarte, die drei Jahre gültig ist und die unbegrenzt gültige goldene Ehrenamtskarte. Die Voraussetzungen für den Erhalt einer der beiden Ehrenamtskarten und die Akzeptanzstellen für den Landkreis Dillingen finden Sie auf folgender Homepage:

<https://www.landkreis-dillingen.de/index.php?id=0,153>

Buchung von gemeindlichen Einrichtungen und Räumen für Veranstaltungen

Die Reservierung unserer gemeindlichen Veranstaltungsorte muss gesondert bei Frau Daniela Fröhlich unter der Telefonnummer 08274 / 9999-27 oder per E-Mail an daniela.froehlich@buttenwiesen.de erfolgen.

Bitte beachten Sie, dass die Terminmitteilung, die Sie an die Rathausbriefredaktion senden, **nicht** gleichzeitig die Reservierung des jeweiligen Veranstaltungsortes beinhaltet. Bitte daher vor der Meldung eines Termins im Rathausbrief prüfen, ob der Veranstaltungsort auch frei ist.



Bauhof sucht Weihnachtsbäume für die Ortsmittelpunkte der 7 Ortsteile

Der Bauhof sucht für die jeweiligen Ortsmittelpunkte geeignete Christbäume. Wenn jemand in seinem persönlichen Waldgrundstück oder in seinem Garten einen Baum zwischen 4m und 10m Höhe hat, den er dort schon lange nicht mehr haben möchte, bitte ab sofort einfach beim

Bauhof Buttenwiesen melden unter 08274 9999-25. Der Baum wird dann vom Bauhof fachgerecht entfernt und abgeholt.



Räum- und Streupflicht – Sicherung der Gehbahnen im Winter

Zur Verhütung von Gefahren für Leben, Gesundheit, Eigentum oder Besitz besteht nach der gemeindlichen „Verordnung über die Reinhaltung und Reinigung der öffentlichen Straßen und die Sicherung der Gehbahnen im Winter“ für alle Anlieger die Verpflichtung, die an ihr Grundstück angrenzenden Gehbahnen oder die das Grundstück mittelbar erschließenden öffentlichen Straßen im Winter in sicherem Zustand zu erhalten.

Zu diesem Zweck sind die betreffenden Flächen an Werktagen ab 7 Uhr und an Sonn- und Feiertagen ab 8

Uhr von Schnee zu räumen und bei Glätte mit geeigneten abstumpfenden Stoffen (z.B. Sand oder Splitt) zu bestreuen oder von Eis zu befreien.

Räumen und Streuen sind bis 20 Uhr so oft zu wiederholen, wie es zur Erhaltung der Sicherheit erforderlich ist.

Um Unfälle und haftungsrechtliche Folgen zu vermeiden, bitten wir alle Anlieger, die an ihre Grundstücke angrenzenden Gehbahnen im Rahmen der Räum- und Streupflicht so zu sichern, dass eine möglichst gefahrlose Benutzung möglich ist.

Landkreis Dillingen: Generationswechsel bei der Kreisheimatpflege

Christine Hitzler aus Holzheim wirkt seit 1. Oktober 2021 als neue Kreisheimatpflegerin des Landkreises Dillingen a.d.Donau

Einen Generationswechsel hat der Landkreis Dillingen a.d.Donau im Bereich der Kreisheimatpflege vollzogen. So wurde der bisherige Kreisheimatpfleger Alois Sailer aus Lauterbach mit seinem Einvernehmen zum Ende des Monats September von seiner ehrenamtlichen Aufgabe entbunden und gleichzeitig Christine Hitzler aus Holzheim zu seiner Nachfolgerin bestellt.

Landrat Leo Schrell hat den Wechsel auf der Stelle des Kreisheimatpflegers genutzt, Alois Sailer nochmals ein herzliches Vergelt's Gott zu sagen. „Das über mehr als fünf Jahrzehnte erfolgreiche und in hohem Maße engagierte Wirken von Alois Sailer für seine Heimat und damit auch die Kreisheimatpflege lässt sich nur schwer in wenige Worte fassen“, betont Landrat Leo Schrell. Er kenne niemanden, der sich mit seiner Heimat, unserer Schöpfung und den reichhaltigen Kulturgütern in der Region derart identifiziert wie Alois Sailer. Davon habe sich Sailer während seiner langen Tätigkeit stets leiten lassen, nämlich erhaltenswertes zu bewahren.

Mit Anerkennung und Respekt vor Sailers beachtlichem Lebenswerk blickt der Landrat vor allem auch auf den langen und letztlich erfolgreichen Kampf von Alois Sailer gegen die Pläne zur Errichtung beispielsweise eines Kernkraftwerkes bei Pfaffenhofen oder einer Magnetschwebebahn im Donautal zurück. Die hohe und seltene Auszeichnung mit der Silbernen Halbkugel des Deutschen Nationalkomitees für Denkmalschutz, die Sailer am 22. Oktober 2021 in Berlin für sein einzigartiges und mehr als fünfzigjähriges Engagement zum Schutz von Kultur und Natur im Landkreis Dillingen verliehen bekommt, bezeichnet Schrell deshalb als mehr als verdient. Der Landrat freut sich, dass mit Christine Hitzler sowohl ein reibungsloser Generationswechsel stattfinden kann

als auch künftig das wichtige Aufgabengebiet der Kreisheimatpflege fachlich kompetent begleitet wird. Dazu bringt die neue Kreisheimatpflegerin vor allem auch berufliche Erfahrung ein. Christine Hitzler ist freiberufliche Kirchenmalerin und Dipl.-Restauratorin (FH) mit Schwerpunkt Konservierung und Restaurierung von Wandmalerei und Architekturoberfläche. Während ihres Studiums war sie sowohl deutschland- als auch europaweit tätig und hat während ihrer mehr als fünfzehnjährigen beruflichen Tätigkeit als Restauratorin beispielsweise im Team an den Tiepolo-Fresken im Kaisersaal der Residenz Würzburg gearbeitet.

Beim Antrittsbesuch bei Landrat Leo Schrell betonte sie, sich auf die neue Aufgabe und die Zusammenarbeit mit den für die Denkmalpflege im Landkreis zuständigen Stellen zu freuen. „Der Erhalt unserer einmaligen Kulturlandschaft liegt mir sehr am Herzen“, so Hitzler. (pm Landratsamt)



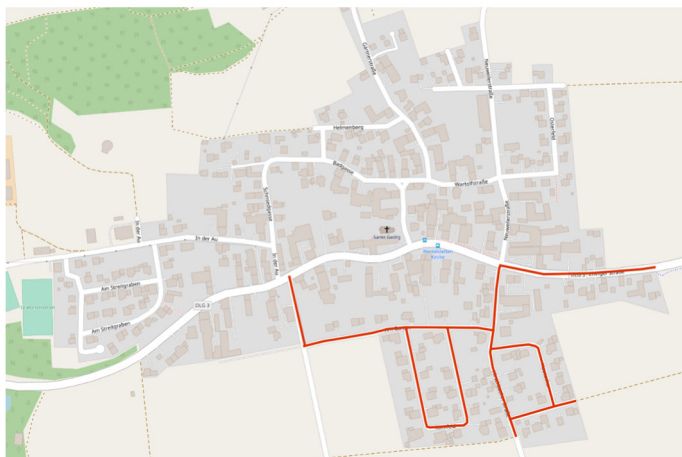
Bild: Landratsamt Dillingen: Landrat Leo Schrell begrüßte Christine Hitzler in diesen Tagen als neue Kreisheimatpflegerin.

Die Nahwärme kommt nach Wortelstetten

Die Renergiewerke Buttenwiesen versorgen mittlerweile über 130 KundInnen in ganz Buttenwiesen. Kürzlich wurde die Riedblickhalle an das klimafreundliche Nahwärmenetz angeschlossen.

Nun kommt die Zukunft des Heizens auch nach Wortelstetten.

Jetzt haben vor allem Hausbesitzerinnen und Hausbesitzer aus der Hirschbacher Straße, dem östlichen Teil der Ehinger Straße, Am Garten, Kornfeld und Hausacker die Chance, sich an das Nahwärmenetz der Renergiewerke Buttenwiesen anschließen zu lassen. Der tatsächliche Ausbau des Netzes hängt von der Beteiligung der AnwohnerInnen ab. Der Bau des Nahwärmenetzes soll im Februar 2022 im Neubaugebiet beginnen und wird anschließend im Bestandsgebiet zwischen dem Neubaugebiet und dem geplanten Standort der Heizzentrale am östlichen Ortsrand fortgeführt. Die Wärmelieferung ist für die Heizperiode 2022/2023 geplant.



Um im neuen Bauabschnitt berücksichtigt werden zu können, ist es für interessierte Bürgerinnen und Bürger aus Wortelstetten erforderlich, sich **bis zum 15. Dezember 2021** bei den Renergiewerken Buttenwiesen zu melden.

Der Umstieg auf Nahwärme wird immer attraktiver

Ein Umstieg auf Nahwärme wird politisch unterstützt. Seit diesem Jahr gibt es eine neue **BEG-Förderung**, bei der **zwischen 35 % und 50 % der Investitionskosten** für einen Wärmenetzanschluss (Vollanschluss mit Wärmeabnahme) gefördert werden.

Zudem steigen seit diesem Jahr auch durch die CO₂-Bepreisung als Maßnahme aus dem Klimaschutzpaket

die Preise fossiler Energieträger wie Öl oder Gas stark an. Die Einsparung dieser Kosten durch die **Wärmeversorgung mit CO₂-neutraler regenerativer Energie** ist nur ein Vorteil für die Buttenwiesener BürgerInnen. So erhöht der Anschluss an das lokale Netz auch den Wert einer Immobilie, da nicht mehr in den Bau oder die Erneuerung einer Heizungsanlage investiert werden muss. Zusätzlich entfallen bei der Nahwärmeversorgung Kosten für Kaminkehrer und Wartungen sowie eventuelle Reparaturen, die die Renergiewerke Buttenwiesen für Sie übernehmen.

Für jeden Bedarf das passende Wärmeprodukt

Das Produktangebot ist ganz auf die Bedürfnisse der KundInnen ausgelegt. Bei einem **Teilanschluss** halten Sie sich alle Möglichkeiten für einen Anschluss an das Wärmenetz als alternative Heizungsquelle in der Zukunft offen. Die Leitung wird ca. 1,5 Meter auf Ihr Grundstück verlegt. Bei einem **Netzanschluss** wird die Leitung direkt bis ins Haus gelegt. Sie gehen noch keine Verpflichtung zur Wärmeabnahme ein. Ein einfacher Wechsel zum **Vollanschluss** mit Wärmeabnahme ist dann schnell möglich. Ein Vollanschluss ermöglicht es Ihnen, preiswerte und zukunftssichere Wärme aus der Region zu beziehen. Die BEG-Förderung können Sie bei allen Vollanschlussvarianten in Anspruch nehmen.

Nutzen Sie jetzt die Möglichkeit, sich an das lokale Wärmenetz anschließen zu lassen und machen Sie bis zum **15. Dezember 2021** mit. Ihre Unterstützung ist notwendig, damit das Wärmenetz in Ihrem Wohngebiet realisiert werden kann und lokal erzeugte und klimafreundliche Nahwärme zu Ihnen nach Wortelstetten kommt!

Gerne beraten wir Sie hierzu unverbindlich und persönlich vor Ort. Melden Sie sich bei Interesse gerne telefonisch unter 08274 9278-567 oder per E-Mail unter info@buttenwiesen-fernwaerme.de und vereinbaren Sie Ihren individuellen Beratungstermin.

Ihr persönlicher Ansprechpartner:



Thomas Schnelzer

Maierhof 1
86647 Buttenwiesen
Telefon: 08274 9278-567
E-Mail:

info@buttenwiesen-fernwaerme.de

Feuerwehr Kleiderkammer der Gemeinde Buttenwiesen in Lauterbach

Bereits seit über 2 Jahren betreuen Manfred Scherer und Martin Gröbl die gemeindliche Feuerwehrkleiderkammer der 7 Ortsfeuerwehren. Ludwig Ehnle stellte der Gemeinde für die Kleiderkammer einen Raum in der ehemaligen Lauterbacher Brauerei zur Verfügung.

Scherer und Gröbl sind die zentrale Anlaufstelle für die Kommandanten und Jugendwarte der Ortsfeuerwehren, wenn es um Einsatzkleidung geht. Von Einsatzjacken- und Hosen über Helme, Schutzhandschuhe und Schutzkleidung für die Jugendfeuerwehr steht in Lauterbach alles zur Verfügung.

Eine weitere Aufgabe der beiden ist die bei einem Einsatz verschmutzte Kleidung gesammelt zur Reinigung zu bringen. Die Feuerwehren bringen nach ihrem Einsatz die verunreinigte Kleidung in Absprache nach Lauterbach und erhalten Ersatzkleidung, um die Einsatzfähigkeit wieder herzustellen. Nach der Reinigung können die Sachen wieder zurückgetauscht werden.

Die Dienstuniformen, die zu festlichen Anlässen getragen werden, besorgt die jeweilige Feuerwehr selber, da dies aufgrund historisch unterschiedlicher Anzüge und Kopfbedeckungen sehr individuell ist.



Modulare Truppmann Ausbildung - MTA bei der FFW Unterthürheim

Der Corona-Pandemie geschuldet, konnten gestern 5 Feuerwehrmänner und Feuerwehrfrauen unserer Wehr, nach gut 1,5 Jahren, endlich ihre Prüfung zur Modularen Trupp-Ausbildung ablegen. Die Modulare Trupp Ausbildung (MTA) ist das Erlernen der Grundtätigkeiten im

Feuerwehrdienst. Sie ist der Nachfolger der früheren Truppmann- und Truppführer Ausbildung. Die MTA wurde in Bayern eingeführt, um die Ausbildung flexibler zu machen. Die Feuerwehrkameradinnen und Kameraden gratulieren zur Bestanden Prüfung.



Im Bild von links: 2. Kommandant Andreas Hörmann, 1. Kommandant Martin Fendt, Martin Zänker, 2. Jugendwart Daniel Arnold, Lukas Sailer, Julia Seefried, KBM Max Müller (auf dem Bild fehlt Sabrina Helmschrott)



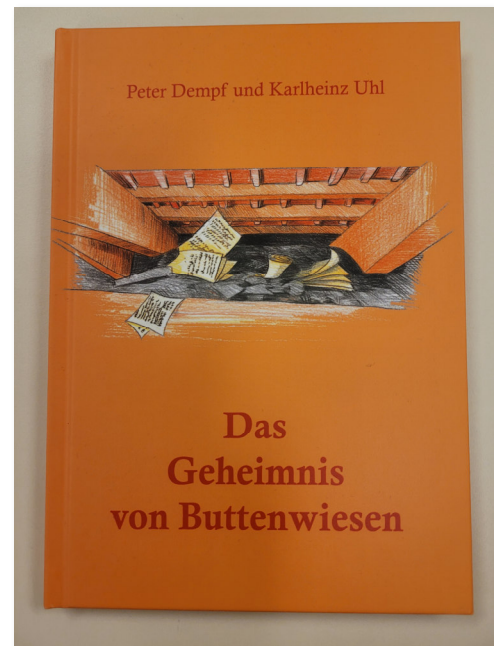
Die jüdische Geschichte Buttenwiesens

„Das Geheimnis von Buttenwiesen“ - Lesung mit Peter Dempf im Zehentstadel

„Ein geheimnisvoller Fund, zwei neugierige Jugendliche und ein unglaubliches Abenteuer, dessen Ausgang ungewiss bleibt.“ So stellt der Klappentext das in diesem Jahr neu erschienene Kinderbuch von Peter Dempf vor. Der durch seine zahlreichen historischen Romane bekannte Autor hat das jüdische Leben in Buttenwiesen in den Mittelpunkt einer spannenden Geschichte gestellt. Es freut uns sehr, dass es gelungen ist, ihn für eine Vorstellung seines Buchs mit einer Lesung im Zehentstadel zu gewinnen. Zu dieser Matinee lädt die Gemeinde Buttenwiesen sehr herzlich ein.

Die Synagogenkatze Schunra hat das Geheimnis von Buttenwiesen schon entdeckt... Ob Peter Dempf das Ende der Geschichte bei der Lesung schon verrät, wissen wir nicht. Du erfährst es, wenn du das Buch liest und die darin versteckten Rätsel löst.

„Das Geheimnis von Buttenwiesen“ ist im Verlag Widerwort erschienen und für € 8,50 bei der Lesung im Zehentstadel (durch den Autor signiert) sowie im Bürgerbüro oder über den Buchhandel erhältlich.



Buttenwiesen erhält für das Engagement für jüdische Baukultur die Denkmalschutzmedaille



Mit der Denkmalschutzmedaille werden seit 1978 besondere Verdienste in der Bau-, Kunst- und Bodendenkmalpflege in Bayern gewürdigt. Das Bayerische Staatsministerium für Wissenschaft und Kunst verleiht die Auszeichnung einmal im Jahr

gemeinsam mit dem Bayerischen Landesamt für Denkmalpflege an Personen und Institutionen, die sich in besonderer Weise um Denkmalschutz und Denkmalpflege verdient gemacht haben – sei es für die Instandhaltung von Bau- oder Bodendenkmälern, als Eigentümer ebenso wie ehrenamtlich, oder für die Denkmalvermittlung, beispielsweise als Journalist, Regisseur oder Autor.

Das Ensemble aus Synagoge, jüdischem Badehaus und jüdischem Friedhof ist eine einzigartige Konstellation. Buttenwiesen kann sich glücklich schätzen, eine dieser ganz wenigen Gemeinden zu sein, die in unmittelbarer Nähe zueinander drei einzigartige Stätten präsentieren kann. Hans Kaltner, 1. Bürgermeister, und Dr. Johannes Mordstein erhielten kürzlich für die Instandsetzung der ehemaligen Mikwe in Buttenwiesen und ihr Engagement für jüdische Baukultur von Wissenschafts- und Kunstminister Bernd Sibler eine von 15 Denkmalschutzmedaillen, die dieses Jahr in Bayern verliehen werden.

Nach der Verleihung nutzte Minister Siebler die Zeit, um sich von Dr. Johannes Mordstein die Synagoge, die Mikwe und den jüdischen Friedhof vorstellen zu lassen. Hans Kaltner erklärte: „wir planen die Synagoge als Kulturzentrum umzubauen, um eine Verbindung vom jüdischen Leben bis 1938 zum jetzigen Leben in Buttenwiesen zu schaffen“. Nach dem Eintrag ins Goldene Buch verließ Minister Sibler beindruckt die Gemeinde Buttenwiesen.



von links: Horst Hofmöckel Regierung von Schwaben, Generalkonservator Professor Mathias Pfeil, Bernd Sibler, der bayerische Staatsminister für Wissenschaft und Kunst, Dr. Johannes Mordstein, 1. Bürgermeister Hans Kaltner, Landtagsabgeordneter Fabian Mehring, Dr. Simone Hartmann Landesamt für Denkmalpflege
Bild: Drexler

Jüdisches Leben in Buttenwiesen - Fortbildung der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule

Das blühende jüdische Leben in Buttenwiesen war am 30. September Thema einer Lehrerfortbildung des Kollegiums der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule Buttenwiesen. Herr Bernhard Hof, Beauftragter der Gemeinde für jüdisches Leben und Erinnerungskultur sowie Dr. Johannes Mordstein, seit Jahrzehnten mit der jüdischen Ortsgeschichte befasst, gestalteten die Fortbildung abwechslungsreich und informativ. Ein kleiner Rundgang stand ebenso auf dem Programm wie eine Begehung der Mikwe und der Besuch des jüdischen Friedhofs. Neue Materialien und Möglichkeiten, welche durch die vier Themensonntage entstanden waren, vermittelten ein lebendiges Bild der jüdischen Ortsgeschichte. So hinterließen ein Film zum Friedhof sowie der Ausstellungsraum in der Synagoge bleibende Eindrücke. Dieses Erlebnis nun als Anstoß zu nehmen, pädagogisches Material für die Kinder der eigenen Schule zu erstellen, ist Anliegen der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule. Die reiche jüdische Ortsgeschichte ist Chance und Aufgabe zugleich. Grundschulern das über Jahrhunderte bestehende Miteinander von Juden und Christen in Buttenwiesen sowie die Lebenswirklichkeit der jüdischen Mitbürger nahezubringen, bietet die Möglichkeit, den Blick auf das Alltägliche zu

lenken. Gelingt es, auf diese Weise die Identifikation der Kinder mit jüdischen Persönlichkeiten zu fördern, so wird Verstehen möglich und Antisemitismus unmöglich. In diesem Sinne verfolgt die Ulrich-von-Thürheim-Grundschule Buttenwiesen einen ganzheitlichen Ansatz, für den bei dieser Lehrerfortbildung die Grundlage gelegt wurde. Die Entscheidung, das jüdische Leben in Buttenwiesen zum zentralen Thema der Schulentwicklung zu machen, wird Früchte tragen.



Ausstellung über jüdisches Leben

In der **Gemeindebücherei Mertingen** ist derzeit eine kleine Ausstellung über die Themen „1700 Jahre jüdisches Leben in Deutschland“ und „370 Jahre jüdisches Leben in Buttenwiesen“ aufgebaut. Alle Medien der Bücherei zu diesem Thema werden gezeigt. Im Mittelpunkt steht eine Leihgabe aus Buttenwiesen, die die Gemeinde gerne zur Verfügung gestellt hat: ein Chanukka-Leuchter von Louis Lamm.



Foto: In der Ausstellung in der Gemeindebücherei Mertingen sind u. a. der Chanukka-Leuchter von Louis Lamm und Bücher zur jüdischen Geschichte von Buttenwiesen zu sehen (Foto: Cornelia Mair, Gemeindebücherei Mertingen).

Buttenwiesen im Kino

„Jüdisches Erbe Buttenwiesen – Auf dem Weg zum Lernort“ - so lautet der Titel eines Dokumentarfilms von Christoph Komposch, Daniel Reichenberger und Johannes Haider, der am Dienstag, 30. November 2021, um 19.45 Uhr im Filmcenter Dillingen bereits zum zweiten Mal aufgeführt wird. Der Film zeigt, wie die Gemeinde Buttenwiesen mit dem Projekt „Jüdisches Erbe entdecken - Vielfalt leben“ die Spuren der jüdischen Geschichte des Ortes wieder sichtbar und erlebbar macht. Der Kartenverkauf wird direkt über das Filmcenter organisiert. Die Karten können über die Website des Filmcenter Dillingen reserviert und gekauft werden. Der Eintrittspreis beträgt 8€.



Jüdisches Ensemble beeindruckt Bezirksheimatpfleger Christoph Lang

Synagoge, Friedhof, Leichenhaus, Mikwe, Wohnhäuser – das jüdische Ensemble Buttenwiesen ist einmalig in ganz Schwaben, Bayern und Deutschland. Davon überzeugte sich der neue schwäbische Bezirksheimatpfleger Christoph Lang bei einem Besuch in Buttenwiesen. Insbesondere die Mikwe, die mit einer nachhaltigen finanziellen Förderung auch des Bezirks Schwaben saniert werden konnte, beeindruckte ihn. Die Ausstellungen zur jüdischen Geschichte, die derzeit in der ehem. Synagoge und auf dem umliegenden Freigelände besichtigt werden können, stießen auf sein großes Interesse.

Bei einem anschließenden Gedankenaustausch mit Bürgermeister Hans Kaltner, Bernhard Hof (Beauftragter der Gemeinde Buttenwiesen für jüdisches Erbe und Erinnerungskultur) und Gemeindecarchivar Dr. Johannes Mordstein sicherte Christoph Lang die weitere Unterstützung

des Bezirks zu, Buttenwiesen zu einem Lernort für jüdische Geschichte zu entwickeln.



Volontärin Theresa Hauck, Bezirksheimatpfleger Christoph Lang, Bernhard Hof und Dr. Johannes Mordstein vor dem begehbaren Denkmal Mikwe Buttenwiesen (Foto: Maria Kastner).



Informationen für Gemeindebürger

Ortsentscheid mini-Meisterschaften beim TTF Unteres Zusamtal

Dabeisein ist alles: Tischtennis mini-Meister gesucht
Kinder, aufgepasst! Wer gerne Tischtennis spielt oder dies gerne einmal ausprobieren möchte, der darf sich auf den 14.11.2021 in der Riedblickhalle freuen. Hier sind die Kleinsten ab 14 Uhr beim Ortsentscheid der mini-Meisterschaften unter der Regie des TTF Unteres Zusamtal einen Tag lang die Größten. Bei den mini-Meisterschaften des Tischtennisfreunde geht es um den Spaß am Spiel.

Mitmachen dürfen alle sport- und tischtennisbegeisterten Kinder im Alter bis zwölf Jahren, mit einer Einschränkung: Die Mädchen und Jungen dürfen jedoch keine Spielberechtigung eines Mitgliedsverbandes des Deutschen Tischtennis-Bundes (DTTB) besitzen, besessen oder beantragt haben. Mädchen und Jungen spielen getrennt, jeweils unterteilt nach Altersklassen:

- 8-Jährige und Jüngere (Kinder, die ab dem 1.1.2013 geboren sind)
- 9-/10-Jährige (zwischen 1.1.2011 und 31.12.2012 Geborene)
- 11-/12-Jährige (zwischen 1.1.2009 und 31.12.2010 Geborene)

Mitmachen lohnt sich

Auch wer bislang noch nie in seinem jungen Leben einen Schläger in der Hand hatte, aber gerne einmal erste Erfahrungen mit dem schnellsten Ballsport der Welt sammeln möchte, ist herzlich zum Mitmachen eingeladen, Schläger werden bei Bedarf gestellt. Und mitmachen lohnt sich: Die besten „minis“ können sich für die Kreis- und Bezirksentscheide sowie für die Endrunden der Lan-

desverbände oder sogar für das Bundesfinale im Sommer 2022 qualifizieren.



Die mini-Meisterschaften, die erstmals 1983 ausgetragen wurden, sind mit mehr als 1,4 Millionen Teilnehmenden eine der erfolgreichsten Breitensportaktionen im deutschen Sport überhaupt. Prominentester „mini“ ist Bastian Steger, der mit der deutschen Nationalmannschaft mehrfach Medaillen bei Olympischen Spielen, Welt- und Europameisterschaften gewann. Sponsoren der Nachwuchsaktion des DTTB sind die Tischtennisfirma DONIC, der Online-Anbieter schulsachen.de sowie der Versicherungskonzern ARAG.

Die Anmeldung kann um 13 Uhr 30 vor Ort in der Riedblickhalle erfolgen. Der Zutritt zur Halle erfolgt nach den 3G Regeln. Bei den Kindern gilt der Schultest, Eltern oder Begleiter benötigen einen Nachweis, vor Ort können keine Tests erfolgen.

Also schaut vorbei und meldet euch an zu den mini-Meisterschaften in der Riedblickhalle Buttenwiesen.

Weihnachtsmarkt in Buttenwiesen am Samstag, den 04. Dezember 2021

Nach einer Zwangspause im letzten Jahr ist es jetzt erfreulicherweise wieder möglich, den traditionellen Weihnachtsmarkt in Buttenwiesen abzuhalten.

Als Termin wurde Samstag, der 04. Dezember 2021 ab 16:00 Uhr festgelegt. Die Marktstände werden mit ausreichendem Abstand rund um den Platz beim Bauamt/Bürgersaal aufgestellt, damit ein sicherer unbeschwerter Weihnachtsmarktbesuch möglich ist. Angebote in geschlossenen Räumen sind dieses Jahr nicht vorgesehen.

Das Organisationsteam freut sich sehr, dass bereits einige Ortsvereine ihre Bereitschaft zur Mitwirkung bei Verkaufsständen und Musikprogramm signalisiert haben. Wer noch einen Beitrag zum Weihnachtsmarkt leisten

will, kann sich telefonisch bis spätestens 3. November bei Frau Blessing unter 0157 80 95 1024 melden.



Der neue Telekom Funkmast in Wortelstetten ist endlich in Betrieb



Vor ca. 3 Jahren starteten die ersten Vorgespräche für den neuen Funkmast der Telekom in Wortelstetten. Es gab einige Diskussionen und nach einer Informations-

veranstaltung einigte man sich gemeinsam mit den Bürgern auf den Standort Kindergarten Wortelstetten. Durch

Erkundungen, Planungen und Ausführung mit zahlreichen Subunternehmern der Telekom zog sich das Projekt nun 3 Jahre lang. Nun endlich ging der Mast in Betrieb und versorgt Wortelstetten mit dem Telekom D1 Funknetz der vierten Generation (4G) mit mindestens LTE-Geschwindigkeit. Die maximale Downloadgeschwindigkeit von LTE liegt bei 100 Mbit/s, die Uploadgeschwindigkeit beläuft sich auf 50 Mbit/s. Somit ist nun endlich ein weiteres Funkloch in der Gemeinde Buttenwiesen geschlossen.

Bürgermeister Kaltner bedankt sich bei den Friedhofspflegern aus Unterthürheim

Sei es das Renovieren der der Friedhofskapellen, das Pflegen der Anlagen oder als Berater für die Erstellung eines Urnenfeldes sowie des geplanten Neubaus des Leichenhauses, die vier Unterthürheimer kümmern sich schon seit vielen Jahren um alles, was mit dem Friedhof Unterthürheim zu tun hat.

Deswegen bedankte sich Bürgermeister Hans Kaltner bei den Pflegern mit einer gemütlichen Brotzeit. „Engagement für die Gesellschaft ist gerade in der heutigen Zeit sehr wichtig und ich hoffe, dass sich auch die jüngere Generation genauso einbringt“ so Hans Kaltner. Fritz Ganz, Franz Bucher und Karl Mordstein kümmern sich seit mehr als 10 Jahren um den Friedhof Unterthürheim und Christian Knapp bringt sich seit Jahren als Bindeglied zur Gemeinde mit ein.



Von links: 1. Bürgermeister Hans Kaltner, Fritz Ganz, Franz Bucher, Karl Mordstein, Christian Knapp

Adventsfenster Pfaffenhofen 2021 – Anmeldung ab sofort

Der OGV Pfaffenhofen möchte heuer sein Dorf in einen großen Adventskalender verwandeln, um diesen schönen vorweihnachtlichen Brauch der Adventsfenster auch in Pfaffenhofen aufleben zu lassen.

Wer gerne mitmachen möchte, schmückt ein Fenster, eine Tür oder ähnliches. Die Fenster bleiben die gesamte Adventszeit bis zum 06.01.2022 bestehen.

Für weitere Informationen zum Ablauf und Aufwand bitte bei Steffi Redel 0160/6666053 oder Sonja Miller 0176/24901686 melden. Die Anmeldung sollte bis spätestens 14. November 2021 erfolgen.

Der Obst- und Gartenbauverein und alle Pfaffenhofener freuen sich auf viele schöne Fenster und nette Gespräche in der Adventszeit.

Jugendbefragung in den Buttenwieser Ortsteilen mit dem Projekt „zam“

„zam“ (zusammen aktiv mitgestalten) ist ein Projekt des Regionalentwicklungsvereins Donautal Aktiv e.V. in Kooperation mit dem Kreisjugendring Dillingen. Gefördert wird das Projekt durch das Bayerische Staatsministerium für Landwirtschaft und Forsten und den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raumes (ELER). Weitere Sponsoren sind die Fahrschule Tischmacher, die den Hauptpreis der Verlosung stellt, Erdgas Schwaben und Riegele stellt alkoholfreie Getränke für die Befragungstermine in den Orten zur Verfügung. Der offizielle Beginn des Projekts fand schon im März 2020 auf der WIR in Dillingen statt, Corona verhinderte aber die Durchführung der Befragungen. Im Jahr 2021 startet das Projekt wieder voll durch.

Bis Herbst 2021 werden kleine Befrager-Teams bestehend aus Jugendlichen des KJR und mir (Projektleitung) bis zu 1000 Jugendliche in den 16 beteiligten Städten und Gemeinden im Landkreis befragen. Dazu wird ein VW-Bus, der innen und außen passend umgestaltet wurde, zu beliebten Jugendtreffpunkten in den einzelnen Städten und Gemeinden unterwegs sein.

So war die Aktion eben vergangenen Sonntag in Buttenwiesen und dessen Ortsteilen mit dem zambus zu Gast. Insgesamt haben wir hier 56 Jugendliche nach Ihrer Meinung gefragt.

Jeder Teilnehmer bekommt nach Ausfüllen der Umfrage ein kleines Dankschön und kann an einer Verlosung teil-

nehmen und mit etwas Glück einen Zuschuss zum Führerschein in Höhe von 1000€ gewinnen.

Die Zielgruppe des Projekts bilden junge Menschen im Alter von ca. 14 bis 18 Jahren, die unter Anderem zu Themen wie Mobilität, Wohnsituation, Ausbildung und Perspektive ihre Meinung abgeben dürfen. Alles, was die Jugendlichen betrifft und beschäftigt soll thematisiert werden. In einer anschließenden Jugendkonferenz, bei der alle interessierten Jugendlichen aus Buttenwiesen teilnehmen können, wird über diese Themen diskutiert und Maßnahmen festgelegt, um die Situation der Jugendlichen zu verbessern. Mehr Info unter:

www.zam-aktiv.de



Das zam Team mit Jugendlichen bei der Befragung in Unterthürheim am Amphitheater

„Vom Apfel zum Apfelsaft“ - Kindergarten Regenbogen beim OGV Lauterbach

Nachdem letztes Jahr das Apfelsaftpressen, wie so Vieles, leider ausfallen musste, sind die Kinder des Kindergarten Regenbogen froh und dankbar, dass sie dieses Jahr wieder zusehen und mithelfen konnten.

Anschaulich erklärte Herr Nosalski die vielen Arbeitsschritte der Äpfel vom Baum, über die Ernte, zum Waschen, zum Zerkleinern, Pressen, Erhitzen und Abfüllen des Apfelsafts.

Den frischgepressten Saft durften die Kinder natürlich auch probieren.

Die Kinder und das Team vom Kindergarten Regenbogen sagen ein Herzliches Dankeschön der Vorstandschaft und an alle fleißigen Helfer des Obst- und Gartenbauvereins Lauterbach für die interessante Veranschaulichung und die Zeit, die sie sich dafür genommen haben. Die Kinder freuen sich schon wieder auf nächstes Jahr.



„Die Kriminalpolizei rät“ - Thema: Einbruchschutz

Bei fast jeder zweiten Straftat, die in der polizeilichen Kriminalstatistik erfasst wird, handelt es sich um ein Diebstahlsdelikt. Zu diesen zählt auch der Einbruch.

Entgegen landläufiger Meinung erfolgen Einbrüche häufig zur Tageszeit, zum Beispiel während einer kurzen Abwesenheit des Bewohners, so etwa zur Schul-, Arbeits- und Einkaufszeit, am frühen Abend, im Urlaub oder an den Wochenenden. Insbesondere in der dunklen Jahreszeit nutzen Einbrecher jede Chance, um sich Zutritt zu mangelhaft gesicherten Häusern und Wohnungen zu verschaffen.

Passiert solch ein Einbruch, ist das für die meisten Betroffenen ein einschneidendes Erlebnis. Ganz abgesehen von den dadurch entstehenden immensen Schadenssummen wird angesichts der Häufigkeit und der Anzahl der Betroffenen das allgemeine Sicherheitsgefühl nachhaltig beeinträchtigt. Neben dem materiellen Verlust verbindet sich damit zumeist auch ein Eingriff in die Privatsphäre – also in die vermeintliche Geborgenheit der eigenen vier Wände. Opfer können noch lange nach der Tat unter dem Geschehenen leiden.

Doch es gibt viele Möglichkeiten, sich gegen ungebetene Gäste zu schützen. Der mechanische Grundschutz sollte dabei an erster Stelle stehen! Darüber hinaus trägt die Installation geeigneter Elektronik zur Meldung und Überwachung bei. Auch das richtige Verhalten ist entscheidend und kann helfen, einen Einbruch zu verhindern. Schon mit der Umsetzung folgender, einfacher Verhaltenstipps kann viel erreicht werden:

- Wenn Sie Ihr Haus verlassen – auch nur für kurze Zeit – schließen Sie unbedingt Ihre Haustür ab.
- Verschließen Sie immer Fenster, Balkon- und Terrassentüren. Denken Sie daran: Gekippte Fenster sind offene Fenster!
- Verstecken Sie Ihren Schlüssel niemals draußen. Einbrecher finden jedes Versteck.
- Wenn Sie Ihren Schlüssel verlieren, wechseln Sie den Schließzylinder aus.
- Achten Sie auf Fremde in Ihrer Wohnanlage oder auf dem Nachbargrundstück. Informieren Sie bei verdächtigen Beobachtungen sofort die Polizei unter 110
- Geben Sie keine Hinweise auf Ihre Abwesenheit, wie z. B. in sozialen Netzwerken oder auf Ihrem Anrufbeantworter. Täuschen Sie Anwesenheit vor, indem Sie z. B. Licht brennen lassen und mit Bewegungsmeldern und Zeitschaltuhren arbeiten.

Wertvolle Informationen finden Sie unter www.keinbruch.de (bundesweite, polizeiliche Kampagne) oder unter www.polizei-beratung.de (Medienangebot).



Sandra Gartner
Kriminalpolizeiliche
Beratungsstelle,
Fachberaterin für
technische und
verhaltensorientierte
Prävention



Raiffeisenbank übergibt neue Lätzchen an die Kinder der Flohkiste Lauterbach

Markus Rager und Bettina Rauch von der Raiffeisenbank Unteres Zusamtal eG durften vor Kurzem 200 bunte Lätzchen an die Flohkiste Lauterbach übergeben.

Das Kinderkrippen-Team rund um Nicole Kiewning freute sich über die großzügige Spende der Raiffeisenbank und bedankte sich zusammen mit dem Geschäftsleiter des ASB, Joachim Keil, herzlich für die vielen Lätzchen.

Die Freude ist ganz auf der Seite der Raiffeisenbank, die immer wieder gerne Projekte und Anschaffungen der Kindergärten und Tagesstätten im Gemeindegebiet unterstützt.



Genuss aus der Region für die Region

Kulinarische Highlights für Groß und Klein bei der Aktionswoche „Regionale Produkte“

„Genuss auf kurzem Wege“ - ganz nach diesem Motto findet vom 10. - 17. Oktober die Aktionswoche „Regionale Produkte“ in den Landkreisen Günzburg und Dillingen statt. Gemeinsam mit den Heimatzeitungen wurde dazu eine handliche Broschüre herausgegeben, die Hintergründe erklärt und einen Überblick zu den Anbietern bietet. Einige dieser regional orientierten Unternehmen bieten während dieser Woche zusätzlich etwas Besonde-

res an. Abgerundet wird die Aktionswoche durch ein Anbieterforum bzw. Netzwerktreffen im Kloster Wettenhausen. Hier geben erfahrene Unternehmer Einblicke in alle wichtigen Facetten der regionalen Vermarktung. Was bietet die Aktionswoche nun für den Endverbraucher? Vom Einkochkurs mit regionalem Gemüse, einem Tag der Verkostung von Manufakturprodukten über einen „Hoigarta im Haselnussfeld“ mit Feldführung ist fast täglich etwas geboten. Hautnah dabei sein können Besucher auch bei Mühlenführungen, beim Tag des offenen

Bienenhauses, dem Schaupressen zum Mitmachen und beim Hofkäsetag. Die kulinarischen Genüsse kommen dabei natürlich keinesfalls zu kurz. Spezielle regionale Gerichte in Wirtshäusern oder Produkte beim Bäcker werden in dieser Woche angeboten. Besonders aufmerksam machen wollen die Direktvermarkter auf den Dillinger Landkreiskorb – ein Geschenkkorb mit ausschließlich Produkten von hier. Das genaue Programm mit Angaben zu Zeitpunkt, Ort und Anmeldevoraussetzungen ist unter www.donaual-aktiv-genuss.de bereitgestellt. Außerdem liegen Flyer an vielen Stellen in der Region aus oder können über DonauAul-Aktiv bezogen werden.



Das Anbieterforum bzw. Netzwerktreffen im Kloster Wettenhausen am 13. Oktober nachmittags ab 13.15 Uhr richtet sich dann speziell an die, die regionale Produkte herstellen und vertreiben oder dies in Zukunft vorhaben. Aber auch interessierte Verbraucherinnen und Verbraucher sind eingeladen. Hier sprechen Praktiker über ihre Erfahrungen mit regionalem Rohwarenbezug, die Zusammenarbeit mit dem Lebensmitteleinzelhandel und die Herausforderungen des Onlinehandels. Es wird die Ver-

braucherkampagne „Unsere bayerischen Bauern“ vorgestellt, ein Start-Up redet über die Motivation zum Einstieg in diesen Bereich und die Möglichkeiten des regionalen Anbieterportals www.lokbest.de werden aufgezeigt. Außerdem erfährt man von den Mitarbeitern von DonauAul-Aktiv und der Regionalmarketing Günzburg etwas darüber, wie man am Projekt Regionale Identität mitwirken kann.



Wer die Broschüre „Qualität aus der Region“ nicht über eine der Heimatzeitungen erhalten hat, kann sich diese an den Geschäftsstellen der Zeitungen besorgen oder diese in der Online-Version unter www.donaual-aktiv-genuss.de einsehen. Für die Teilnahme an der Veranstaltung im Kloster Wettenhausen bitten die Veranstalter um frühzeitige Anmeldung unter regionalentwicklung@donauual-aktiv.de oder 07325/9510124.

Veranstaltungen der Umweltstation mooseum und Partnern im September 2021

Freitag, 29.10.

Workshop „Families for Future“: Nachhaltiger Konsum im Büro und Schulalltag

Teilnahme: Familien mit Kindern ab 8 Jahren

Leitung: Ute Hospodarsch (Dipl. Ing (FH)/ Umweltbildung mooseum)

Treffpunkt: Umweltstation mooseum

Kosten: 40 € pro Familie

Freitag, 19.11.

Workshop „Families for Future“: Nachhaltige Mobilität

Teilnahme: Familien mit Kindern ab 8 Jahren

Leitung: Sebastian Diederling (Dipl.-

Biologe/Umweltbildung mooseum)

Treffpunkt: Umweltstation mooseum

Kosten: 40 € pro Familie

Alle Veranstaltungen vorbehaltlich aktueller Corona-Auflagen



Info/Anmeldung: Umweltstation mooseum, Telefon: 07325-95 25 83 oder per Mail: sekretariat@mooseum.net

Spendenaktion des VdK - „Helft Wunden heilen“



Alljährlich im Herbst findet in den bayerischen Gemeinden die Haussammlung "Helft Wunden heilen" des Sozialverbandes VdK Bayern statt.

Tausende von ehrenamtlichen Sammlerinnen und Sammlern gehen von Oktober bis November von Haustüre zu Haustüre. Sie bitten die bayerische Bevölkerung um Spenden für die Unterstützung von hilfsbedürftigen und notleidenden Menschen in den Gemeinden.

"Helft Wunden heilen": Seit mehr als 70 Jahren Hilfe für Bedürftige


Entstanden ist die Haussammlung in den Gründungstagen des Sozialverband VdK im Jahr 1947. In dieser Zeit hatte der Krieg in der bayerischen Bevölkerung tiefe Wunden geschlagen. Seitdem ist die Haussammlung gelebte Spendentradition im VdK Bayern. Der VdK Bay-

ern hilft mit den Spendengeldern schnell und unbürokratisch bedürftigen Menschen in Notlagen. Denn es gibt auch heute in den bayerischen Gemeinden Armut, Not und Wunden, die zu heilen sind. Bis zum 14.11.21 sind auch in der Gemeinde Buttenwiesen vom Sozialverband VdK Bayern e.V. beauftragte Sammlerinnen und Sammler unterwegs. Mit den Spenden werden Notleidende, Kranke und in Armut lebende Menschen unterstützt. Der VdK Ortsverband Buttenwiesen freut sich über ihre Unterstützung – Bitte helfen Sie mit!

<https://www.vdk.de/ov-butenwiesen/>



Termine und Veranstaltungen

06.11.	18:00	Wettkampf 2. Turnbundesliga gegen TSV Pfuhl, TSV Buttenwiesen, Heimturnen in der Riedblickhalle
07.11.	14:00	Heimspiel TSV Unterthürheim gegen SV Egelstetten, Sportplatz Unterthürheim
07.11.	10:00	bis 17:30 Uhr, Leonhardmarkt Buttenwiesen;
13.11.	18:00	Wettkampf 2. Turnbundesliga gegen KTV Ries, TSV Buttenwiesen, Auswärtsturnen in Nördlingen
14.11.	14:00	Tischtennis Minimeisterschaften, Anmeldung 13 Uhr 30 Riedblickhalle, Eintritt in die Halle nur mit nur 3G möglich
19.11.	19:00	Vollmondwanderung, Treffpunkt, Salzbeinbach-Kapelle, Info bei Ulrike Binswanger, Tel. 1018
20.11.	20:00	Jagdessen, Jagdgenossenschaft Oberthürheim, Bürgerhaus Oberthürheim, 3G Regelung beachten, Anmeldung zum Essen bei 1. Vorstand Wilhelm Ganzenmüller 08274/6303 wird erbeten
21.11.	11:30	bis 12:30 Uhr, Für Kinder und für Erwachsene: „Das Geheimnis von Buttenwiesen“ - Lesung mit Peter Dempf im Zehentstadel in Pfaffenhofen, Sylvesterstraße 17 (siehe Bericht in diesem Rathausbrief)
21.11.	14:00	Heimspiel TSV Unterthürheim gegen TSV Wertingen 2, Sportplatz Unterthürheim
27.11.	16:00	bis 21:00 Uhr, Adventsmarkt der Lauterbacher Ortsvereine am Dorfladen in der Bahnhofstraße
28.11.	10:00	Frühschoppen der Zusamtaler Musikanten Buttenwiesen mit Jugendkapelle und Bläserklasse, Mehrzweckhalle Buttenwiesen
28.11.	14:00	Heimspiel TSV Unterthürheim gegen SSV Höchstädt, Sportplatz Unterthürheim
04.12.		Weihnachtsmarkt Buttenwiesen
16.12.	17:00	bis 20:00 Uhr, Blutspendetermin, Blutspendedienst des BRK Bürgerhaus Unterthürheim, Am Bürgerhaus 11
		
29. & 30.01.22		FC PUZ GP Joule Juniorcup in der Riedblickhalle Buttenwiesen, Info Michael Müller 0176-55423963
Feb.		
20.03.	10:00	bis 17:30 Uhr, Josefimarkt Buttenwiesen,
April		
22.05.	10:00	bis 18:00 Uhr, Buttenwieser-Markt,

Nur für kurze Zeit!

rb-uz.de/auto-wette



Wetten, wir sind günstiger?

Wetten, Sie fahren mit uns nicht nur besser, sondern auch günstiger?!
 Falls nicht, bekommen Sie einen Tankgutschein in Höhe von **10 €**

Morgen kann kommen.
 Wir machen den Weg frei.



An alle Vereinsvorstände, Trainingsleiter und Gruppenleiter: Bitte senden Sie die wöchentlichen Termine ihres Vereins bzw. ihrer Gruppe an rathausbrief@buttenwiesen.de damit sie wieder aktuell in die Liste der wöchentlichen Termine aufgenommen werden können. Der Einsendeschluss für den November Rathausbrief ist der Mittwoch, 20. Oktober 2021. Die letzten Termine sind ausführlich im Rathausbrief Februar im Archiv der Gemeindehomepage zu finden.

Wöchentliche Termine		
Mo	15:00 - 15:45	Fit Kids 1, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Marion Mengele 08274/6969274
	16:00 - 17:00	Fit Kids 2, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Marion Mengele 08274/6969274
	17:15 - 18:15	S-Klasse, Senioren Gymnastik, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Marion Mengele
	17:30 - 19:00	FC PUZ D-Jugend Training in der Turnhalle Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	19:00 - 21:00	Yoga mit Andrea Gundel (10er Karten für TSV Mitglieder 80,00 Euro), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Anmeldung erforderlich bei Andrea Gundel, Tel. 0151 56029679
	19:15 Uhr	Damenfußballtraining, TSV Unterthürheim am Sportplatz Osterbuch, Info Maria Felkl 6410
Di	16:00 - 17:00	Kleinkinder-Turnen (3 - 6 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Ulrike Binswanger 1018
	17:00 - 18:30	FC PUZ G-Jugend Training für alle Kinder ab 4 Jahren - mit Spaß und Spiel zum Sport, in der Turnhalle Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	17:15 - 18:15	Spiel, Spaß und Turnen (ab 6 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus, Ulrike Binswanger 1018
	18:20 - 19:45	Herrengymnastik, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Josef Putz 08274 691970
	19:00 - 21:00	Herrenfußballtraining 1. und 2. Mannschaft, TSV Unterthürheim, Sportplatz, Stefan Mayershofer 1047
	ab 19:30 Uhr	Tanzkurs und Tanzabend für Anfänger und Fortgeschrittene, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen
	20:00 - 22:00	Männerymnastik 50+, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Helmut Kehl sen. Tel. 1880

Mi	14:15 Uhr	Nordic-Walking-Treff, Treffpunkt je nach Witterung, TSV Unterthürheim, Ulrike Binswanger Tel. 1018
	15:15 - 16:15	Kinderturnen von 3 - 5 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen; Kein Training in den Schulferien
	15:30 - 16:30	Eltern-Kind-Turnen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Verena Friedel 0157 77546454
	16:15 - 17:45	FC PUZ F-Jugend Training in der Riedblickhalle Buttenwiesen, Info Michael Müller 017655423963
	16:15 - 17:15	Mutter-Kind-Turnen (1 bis 4 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim Bettina Müller 691715
	17:30 - 19:00	FC PUZ E-Jugend Training in der Turnhalle Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	17:30 - 19:15	Buben-Turnen 2, 7-11 Jahre, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Dietmar Kehl 928558
	18:00 - 20:00	Tischtennistraining für Kinder und Jugendliche, TTF Unteres Zusamtal, Riedblickhalle, auch für Anfänger
	19:15 Uhr	Damenfußballtraining, TSV Unterthürheim am Sportplatz Osterbuch, Info Maria Felkl 6410
	20:00 - 22:00	Tischtennistraining für Erwachsene, TTF Unteres Zusamtal, Riedblickhalle, auch Hobbyspieler willkommen
Do	09:00 - 10:00	Seniorengymnastik „60 Plus“, Bürgerhaus Unterthürheim, Info bei Renate Putz 691970
	16:00 - 17:00	Eltern-Kind-Turnen für Kinder von 1 - 3 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen; in alle ungeraden Kalenderwochen außerhalb der Ferien
	17:30 - 18:30	„Mach dich fit“ – Bootcamp für Jedermann, Training mit dem eigenen Körpergewicht. Bitte Handtuch u. Halbschuhe mitbringen! Info: Sandra Gartner 997818
	17:30 - 18:30	G- Jugendtraining, TSV Unterthürheim, Sportplatz, Info: Werner Mayershofer 0151 27580182
	19:00 Uhr	ab 11.11. Sport, Spiel & Spaß (Gymnastik u. Ballsport) für Jedermann mit Sabine, Sieglinde und Julia 1018
	20:00 - 21:00	Fit & Fun Frauenriege, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Katrin Knöferl 08274 928848
Fr	15:00 - 16:30	Kinderturnen für Kinder von 6 – 12 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen; Kein Training in den Schulferien
	16:30 - 17:30	Buben-Turnen 1, 5-7 Jahre / Mehrzweckhalle Buttenwiesen / TSV Buttenwiesen, Info: Katrin Knöferl 928848
	16:45 - 18:15	Seilspringen, Turnen und Akrobatik für Jugendliche und junge Erwachsene ab 12 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen; Kein Training in den Schulferien
	17:45 - 19:45	Buben-Turnen 2, 7-11 Jahre, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, TSV Buttenwiesen, Info: Dietmar Kehl 928558
	18:00 - 20:00	Tischtennistraining für Kinder und Jugendliche, TTF Unteres Zusamtal, Riedblickhalle, auch für Anfänger
	19:00 - 21:00	Herrenfußballtraining 1. und 2. Mannschaft, TSV Unterthürheim, Sportplatz, Stefan Mayershofer 1047
	19:00 - 20:30	FC PUZ B- Jugend Training in der Turnhalle Pfaffenhofen, Info: Michael Müller 0176-55423963
	20:00 - 22:00	Tischtennistraining für Erwachsene, TTF Unteres Zusamtal, Riedblickhalle, auch Hobbyspieler willkommen
Sa		
So		
ab Ende April		Tennis, TSV Unterthürheim, Tennisplatz Unterthürheim, Info: Martin Lerch 997420
täglich		Kinder- und Jugendfußball für Jungen und Mädchen, G- bis A-Jugend am Sportplatz Unterthürheim und Wortelstetten, Trainingszeiten bitte bei den Jugendleitern anfragen! Werner Mayershofer 0151 27580182 und Wolfgang Mayr 92 85 65

Herzlich willkommen bei Ihrem Hörakustiker!



- Kunden, die ihr Hörsystem nicht bei Hörgeräte LANGER gekauft haben, sind bei uns ebenfalls herzlich willkommen. **Unser Fachpersonal kann Einstellungen von Hörsystemen aller Hersteller vornehmen.**
- Den 6er-Pack Qualitätsbatterien von Varta erhalten Sie bei uns für nur 2,94 €!

Kommen Sie zum kostenfreien + unverbindlichen HÖRTEST!

Hörgeräte LANGER GmbH & Co. KG
Augsburger Straße 1
86637 Wertingen
Tel.: **08272 9930781**
Mo., Di., Do., Fr.:
8:30 - 13 und 14-18 Uhr,
Mi.: 8:30 - 14:30 Uhr
Samstag n. Vereinb.!

Qualität aus Leidenschaft –
über 30 Jahre Ihr regionaler Anbieter!

HÖRGERÄTE LANGER 
www.hoergeraete-langer.de

Termin vereinbaren:


Wochenmarkt in der Markthalle Unterthürheim

jeden Samstag von 09:00 bis 14:00 Uhr jeder Aktionsimbiss 6,00 €

Besondere Angebote

30.10.	½ knuspriges Grillhähnchen mit Wedgeskartoffeln	Haussalami St, Schweinskäs 400g Dose
06.11.	Grillteller: kl. Schnitzel, Gyros, Bratwurst, Djuvetschreis und Zaziki	Leberkäse 400g Dose, Gelbwurst Stange
13.11.	Portion Kesselfleisch mit Blut-, und Leberwurst, Sauerkraut und Brot	Schwarzwurst Ring, Schinkenwurst Stange
20.11.	Knusprige Schweinshaxe mit Kartoffelknödel, Blaukraut, Biersoße	Kochsalami Stange, Leberwurst 400g Dose
27.11.	½ knuspriges Grillhähnchen mit Wedgeskartoffeln	Pressack weiß oder rot, Blut und Leberwurst

jeden Donnerstag von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr: 3 St. kesselfrische Weißwürste und 2 Brezen für 5,00€

Während Corona bitte telefonisch Vorbestellen 08274 / 69940 – Bei der Abholung 1,5m Abstand einhalten!

Advent IN BOCKSBURG

AB 19.11. — 18.12.2021
JEDEN FREITAG & SAMSTAG
VON 14⁰⁰ — 19⁰⁰ Uhr

BEI
MICHAELA **DELLER** DEKO & FLORISTIK
BERGSTR. 1
ALOIS **SCHUSTER** UNIKATE AUS HOLZ & EISEN
WERTINGER STR. 42
MATTIAS **KOSCHWITZ** DRECHSELEREI & MEHR
WERTINGER STR. 45

Lernort Buttenwiesen

„Schunra, Schunra – komm, Miez, komm!
Hier wartet dein Abendessen!
Wo steckst du denn wieder?“

ruft Rabbi Sanger laut über den Platz vor der Synagoge.

Schunra hebt den Kopf. – Hat da eben der Rabbi gerufen?
Sie sitzt auf dem Dachboden der prächtigen Synagoge und will noch gar nicht heim. Zu spannend ist es hier.

Unter einem losen Holzbrett hat sie interessante Dinge entdeckt. – Vorsichtig angelt sie immer wieder mit der Prote unter das Brett. –

Es raschelt. – Was ist da nur?
Was hat Schunra da nur entdeckt?

Begleite Schunra bei ihren spannenden Erlebnissen im jüdischen Buttenwiesen!

Wir laden dich ein zu spannenden Entdeckungstouren!

Informationen zu Kinderführungen, Führungen für Erwachsene, individuell zugeschnittene Workshopangebote für Schulklassen aus allen Schularten und für Besuchergruppen:

www.lernort-butenwiesen.de

Ihre Werbung im Rathausbrief Buttenwiesen!

Erscheinungstermin:
Monatlich, jeweils zum Ende des Vormonats

Auflage:
2700 Druckexemplare in Farbe
+ E-Mail-Verteiler + Internetausgabe

Verteilung Druckexemplare:
Gesamtes Gemeindegebiet
Buttenwiesen



RATHAUSBRIEF
Informations- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Buttenwiesen

Anzeigenpreise 2021:

½ DIN A4 Seite H: 13cm B: 18cm monatlich 150 €	¼ DIN A4 hoch H: 13cm B: 8cm monatlich 75 €	¼ DIN A4 quer H: 6cm B: 18cm monatlich 75 €	1/8 DIN A4 H: 6cm B: 8cm monatlich 37,50 €
--	---	---	--

Terminvorschau 2021 / 2022

24. bis 26.06.2022	Jugendzeltlager JF Landkreis Dillingen, Gelände um die Riedblickhalle
08. bis 10.07.2022	100jähriges Schützenfest bei den Hubertusschützen Unterthürheim > Termin von 2021 geändert
17.07.2022	100jähriges Jubiläum des KSV Wortelstetten, 09:00 Uhr hl. Messe mit Totenehrung
22. bis 24.07.2022	150 Jahre FFW Lauterbach
06.11.2022	10:00 bis 18:00 Uhr Leonhardimarkt Buttenwiesen

Ab sofort den Rathausbrief als E-Mail erhalten

Es gibt die Möglichkeit, den Rathausbrief auch per E-Mail als PDF zu bekommen. Bitte senden sie einfach eine Anfrage per E-Mail an die Adresse: rathausbrief@buttenwiesen.de. Ab diesem Zeitpunkt erhalten

Sie den Rathausbrief als PDF noch vor dem Erscheinungstermin monatlich zugesandt. Der Rathausbrief per E-Mail kann auf die gleiche Weise auch wieder abbestellt werden.

Monatliche Termine

Der Bücherbus kommt wieder!		
jeweils Mi. 10.11.2021 01.12.2021	13:45 bis 14:15 Uhr - Oberthürheim Bushaltestelle 14:25 bis 15:25 Uhr - Unterthürheim Kirche 15:40 bis 16:40 Uhr - Buttenwiesen Kirche	
jeweils Do. 11.11.2021 02.12.2021	13:30 bis 14:30 Uhr - Pfaffenhofen Feuerwehrhaus 14:45 bis 15:45 Uhr - Lauterbach Feuerwehrhaus 16:00 bis 16:15 Uhr - Hinterried Ortsmitte 16:20 bis 17:15 Uhr - Wortelstetten Kirche 17:30 bis 18:00 Uhr - Frauenstetten Spielplatz	
11.11.2021 25.11.2021	Termine für die nächsten Energieberatungen im Landratsamt Dillingen vorab bitte Termin vereinbaren Tel. 09071/51-248 (Zimmer 104) E-Mail: christian.weber@landratsamt.dillingen.de jeden 2. und 4. Do von 14:00 - 18:00 Uhr	
Fr. 12.11.21	bis 17:00 Uhr	Brotbacken, Brotbackfreunde Lauterbach, Pfarrhof Lauterbach Abholung bestellter Brote, Brotbestellungen Tel. 928077 oder per E-Mail brotbackfreunde@gmx.de weitere Termine: Freitag, 10.12. + Samstag, 11.12.
Sa. 13.11.21	09:00 bis 14:00 Uhr	
16.11.2021 30.11.2021	15:30 Uhr	Abholung der bestellten fair gehandelten Bananen von BanaFair, Fam. Baur Lauterbach, Lindenfeld 6, Bestellung hierzu Tel. 69861 Info: www.banafair.de
17.11.2021 01.12.2021	09:00 bis 11:30 Uhr	Abholung der bestellten fair gehandelten Bananen von BanaFair am katholischen Pfarramt Buttenwiesen in den Herbstferien (02.11.21) gibt es keine Bananen



20% sparen über BAFA* oder § 35c*.

Komplette Abwicklung inklusive Energieberater*.
Kostenlose und unverbindliche Beratung bei Ihnen vor Ort.
Gerne auch im großen Ausstellungszentrum in Dasing.

Terassendächer, Markisen, Pergolas, Wintergartenbeschattungen, Senkrechtbeschattungen, Dachfenster*,
Dachfensterrollläden, Fenster*, Haustüren*, Garagentore.

Entwicklung, Produktion, Vertrieb, Montage, Service.

E-Mail helmut.onopko@heimhaus-mail.de
Internet onopko.heimhaus.de

Haushaltshilfe gesucht

Ich suche für meine Eltern in Lauterbach eine Haushaltshilfe von Montag bis Freitag, ca. 1-3 Stunden täglich.

Es müssen keine Pflegeleistungen erbracht werden.

Meine Eltern schaffen einfach die täglichen Dinge, wie Putzen, Kleidung waschen und Einkaufen nicht mehr. Die Bezahlung erfolgt nach Stundenlohn.

Telefon 0171755828

Wir laden Sie ein

zum „Tag des offenen Holzhauses“

**Samstag 13. November (14-17 Uhr) &
Sonntag, 14. November (13-17 Uhr)**



86647 Buttenwiesen-Wortelstetten | Hirschbacher Str. 3

Das erwartet Sie in diesem Taglieber-Holzhaus:

- bezugsfertiges Taglieber-Holzhaus
- Bungalow mit versetztem Pultdach
- Haus mit Putzfassade und Holzfassade zwischen den Fenstern
- Holz im Innenraum durch individuell geplante Einbaumöbel

*Hygienekonzept & 3G-Regel beachten
(ausführliche Infos auf unserer Homepage)*



Taglieber Holzbau GmbH
86732 Oettingen
Tel: 09082 959970
www.taglieber-holzbau.de

Holzhausbau

Zimmerei
Sanierung

Gewerbebau

Schreinerei
Treppenaufbau



**CATERING
VOM LAGOI**

für Veranstaltungen

DEIN PERSÖNLICHES RUNDUM-SORGLOS-PAKET

- Catering für bis zu 500 Gäste
- individuell zusammengestelltes Speisen- und Getränkeangebot
- nach Bedarf mit Bedienung und Geschirr



BIERGARTEN BEIM LAGOI

Sylvesterstr. 2 · 86647 Pfaffenhofen

Telefon 0 82 74 / 92 86 66

www.biergarten-lagoi.de

AWV Nordschwaben - Biotonne, Restmülltonne, gelber Wertstoffsack, Papiertonne

Ihr persönlicher Abfuhrkalender 2021, speziell für Ihren Ortsteil, kann unter www.awv-nordschwaben.de abgerufen werden.

Biotonne in allen Ortsteilen: Fr. 29.10.2021 / Sa. 06.11.2021 Fr. 12.11.2021 / Fr. 19.11.2021 Fr. 26.11.2021 / Fr. 10.12.2021	Restmülltonne > nur Heidenau Fr. 29.10.21 / Fr. 12.11.21 / Fr. 26.11.21	Werden Tonnen nicht geleert oder bleiben gelbe Säcke liegen, wenden Sie sich bitte an: AWV Tel. 0906 7803-30
	Restmülltonne in allen anderen Ortsteilen Fr. 05.11.21 / Do. 18.11.21 / Do. 02.12.21	

Gelber Sack Gebiet 1: Almhof, Buttenwiesen, Feldbach, Hirtenmahd, Ober- und Unterthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Sylvesterstraße	Gelber Sack Gebiet 2: Beutmühle, Frauenstetten, Greggenhof, Hinterried, Illemad, Lauterbach, Maierhof, Neuweiler, Vorderried, Wortelstetten	Gelber Sack Gebiet 3: Bartlstockschwaige, Heidenau, Ludwigsschwaige
Mo. 22.11.2021 / Mo. 20.12.2021	Sa. 06.11.2021 / Fr. 03.12.2021	Fr. 12.11.21 / Fr. 10.12.21

Papiertonne Gebiet 1: Almhof, Hirtenmahd, Ober- und Unterthürheim, Pfaffenhofen, Sylvesterstraße	Papiertonne Gebiet 2: Beutmühle, Buttenwiesen, Feldbach, Greggenhof, Illemad, Lauterbach, Maierhof, Stehlesmühle, Vorderried	Papiertonne Gebiet 3: Frauenstetten, Hinterried, Neuweiler, Wortelstetten	Papiertonne Gebiet 4: Bartlstockschwaige, Heidenau, Ludwigsschwaige
Di. 16.11.2021 Di. 14.12.2021	Mi. 17.11.2021 Mi. 15.12.2021	Fr. 19.11.2021 Fr. 17.12.2021	Fr. 12.11.2021 Fr. 10.12.2021

Recyclinghof + Grünsammelplatz Frauenstetten
 ab November: Sa 09:00 – 12:00 Uhr
 Schadstoffmobil > Frauenstetten: nächster Termin kommt

Grünsammelplatz Wertingen - Am Eisenbach
 bis Dezember:
 Mi + Fr 15:00 – 17:00 / Sa 10:00 – 14:00 Uhr

Deponie Binsberg mit angegliedertem Grünsammelplatz (bei Donauwörth) Mo - Fr von 07:30 bis 15:30 Uhr



**Volkshochschule Zusamtal
Wertingen-Buttenwiesen e.V.**

Nutzen Sie die vielfältigen Angebote und Kurse
Infos und Broschüren liegen im Rathaus auf



Anmeldungen und Infos
Telefon: 08272 / 84180
www.vhs-zusamtal.de

Sorgenfrei daheim.
SENIOREN HELFEN SENIOREN





- HAUSLICHE HILFSDIENSTE
- BETREUUNGSDIENSTE
- FAHRSERVICE
- VERANSTALTUNGEN
- WEITERBILDUNG

Wertingen am Marktplatz 6 - Buttenwiesen im Rathaus - Telefon 082 72-64 37 074
www.seniorengemeinschaft-wertingen.de - info@seniorengemeinschaft-wertingen.de

Der Dezember - Rathausbrief erscheint als Ausgabe 374 am Donnerstag, den 25. November 2021

Werte Vereinsvorsitzende und Mitarbeiter in den Vereinen: Bitte senden Sie Ihre **Veranstaltungstermine mit Datum, Uhrzeit, Veranstalter und Ort** oder Änderungen Ihrer bereits gemeldeten Termine für den nächsten Rathausbrief bis **spätestens Mittwoch, 17. November 2021** an:
rathausbrief@buttenwiesen.de

Sie können auch Terminpläne für längere Zeiträume abgeben. Der aktuelle Rathausbrief sowie das Rathausbrief Archiv ist auf der Gemeinde - Homepage zu finden. Wenn Sie den aktuellen Rathausbrief vorab als PDF erhalten möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an rathausbrief@buttenwiesen.de

Bürozeiten der Gemeindeverwaltung: Montag bis Freitag 08:00 bis 12:00 Uhr zusätzlich Dienstag 14:00 bis 16:00 Uhr und Donnerstag 14:00 bis 18:00 Uhr Bitte immer vorab einen Termin vereinbaren!	Öffnungszeiten des begehbaren Denkmals Mikwe Buttenwiesen: Jeweils am letzten Sonntag des Monats von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr Anmeldung von Gruppenführungen außerhalb der Öffnungszeiten: Tel. 08274 / 9999-15	
--	---	---

Renergiewerke Buttenwiesen – Wärme und Strom direkt aus der Region beziehen - Kontakt unter Tel. 08274 92780

Herausgeber: Gemeinde Buttenwiesen, Marktplatz 4, 86647 Buttenwiesen, Tel: 9999-0, Fax: 9999-50
 Internetadresse: <http://www.buttenwiesen.de>, E-Mail: gemeinde@buttenwiesen.de